香港
麥廣記
參茸老號

世業：二百餘年
宗旨：專賣正貨

本號選辦
生晒人參 清極品
上北鹿茸 二等東茸
自製茸片 清茸片
理喜燒配 北藥雜貨
野山參 紅鶴牌
武夷特產大種茶

歡迎外埠僑胞函購
迅速郵奉
担保交到

MARK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONG KONG
香港南北行街四十九號　電報七七九六

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新到貨品
各種鮮水貨 別饒風味之炮竹
咸魚 池魚干
池魚毡 新九龍吊片
原副靚生翅 大量紅灰蛋
常接駁中山四邑各縣滙兌
常備批售

中國經理有限公司 代理 燕梳實業
香港聯號 僑英行辦莊接理滙兌 進出口貨 船機客務
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設家敎大旅店招待來往客商

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理
省港 馳名安利麵廠巧製品
蝦蓉麵
魚蓉麵
蝦子麵
全蛋麵
一磅 包益食家鷄蛋麵

味本
濃過倍，故價錢反廉，而味道尤佳也。
用味本調味，味道鮮美，絕無鹹腥等惡味！比較用廉價味粉用量省一半，滋味
總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

全加中華總會館代表請修改移民例呈文

柯京訊．雲埠全加中華總會館常委黃文甫，奉命赴京爲僑請願，於昨廿九日下午四時，將呈文遞交籍民兼移民部長夏韋斯，因該呈文與全加華僑有莫大關係，茲特譯錄之如后。「呈爲請求修改移民例事。竊本總會館會員，係包含全加華人，與及華裔加籍人民在內，其宗旨專係辦理公益慈善，及謀我華僑在此安居，使其能享加拿大籍民之權利，及明瞭其義務。本總會館得先生之協助，近年來得良好成績，惟我會員仍以爲未滿，希冀睿解除一切障碍，達到與非亞洲人同壹平等移民待遇而後已。當今之世，逐漸清除種族之歧視，在此文明之國家，仍在例簿有此種歧視意態，使我認爲大不公平。本總會館近數年以來，呈文中向先生指出加國移民律中之歧視條文，使我加籍華僑發生許多家庭痛苦，有等僑眷逃出中國共區，現居住于香港不合衛生及非人類情形之地方，此等人目前財政困苦，亦因其酷愛及信仰民主生活所致，其唯一希望，係來加與其丈夫，父母，祖父，祖母，或其他戚屬團叙，自我去年遞呈文以至今日，此情形未有改善，不幸之僑眷仍有六千現在人口有餘之香港，我人深明移民例雖有改善，但亦有許多難民，不合格進入加國，若能將移民例放鬆，足可有助于些少僑眷，此乃民主而亦人道上之所應爲，加政府應予以同情，我人今日所請求，係爲在加有戚屬者而設想，因有戚屬，方能有負責之人，使其抵此後，不向政府請求財力之援助，倘能達此，在加之親屬，當然歡喜，而新來者，亦無兩地分離之苦況，而享家人團叙之樂，我人再次鄭重聲明，如獲修改移民例，決無大批華人湧入加境，即使各種歧視取消，亦無大批華人前來，況在祖國情形，離開共區，難之又難，因此祇望在香港之僑眷，得能來加，若此等抵達加境後，申請書年年必減少，我華人雖有許多障碍，如官話及種族不同，但亦能進入加拿大文化範圍，並無絲毫之摩擦，而加籍華人更爲猛進，由來來豆苦力之人，而進入各種文化與及商務之範圍，所以所程序，于近來更爲令人注意。（未完）

馬氏總所紀念預聞

雲埠馬氏總公所，自成立迄今已越三拾五週年，每逢成立紀念日，必舉行慶祝，藉以追念前賢，策勵來茲，聞該總公所於日前召開會議，決定本月廿四日午后二時，在該總公所禮堂舉行紀念典禮，並設茶點餉衆，同日下午五時半，假座新華僑酒樓舉行歡宴，藉敦宗誼，以資聯絡，查該總公所所員向來團結一致，熱心所務，屆時定有一場熱鬧云。

僑校建校委員會訊

馬恒兆君樂捐五百元
雷溢公司樂捐三百元
林滉德君樂捐二百五十元

雲埠華僑公立學校，籌建校舍，募捐委員會，對於改建校舍，經已樂觀厥成。昨該校又收到本埠僑領馬恒兆五百元，雷溢公司三百元，林滉德二百五拾元，陳祖開壹百元，均安號五十元云。

蔡英煦不幸去世

雲埠華僑蔡英煦，台山大江沙浦人，早歲回埠，向業餐館生意，近因年老休養，忽兩星期內，因身體不適，請醫調理，入院數天，不料藥石無靈，於六號夜拾一點半，病終網聖祖市醫院，享壽六拾七歲，聞者惋惜，將擇日安葬云。

中共不能助法運傷兵

瑞士日內瓦六日路透社電，中共代表洪萍（譯音）女士謂，中共現在不能協助法國調停將約千名傷兵運出堡壘，除非日內瓦越南會議開始後，才有希望云。

達權支社長紅照錄

洪敗者，本社定于五月八號（即星期六日）下午八時，召開全体大會，報告各部進支數目，並有要事待商，屆時統請各職員暨全体男女社員，依時蒞會，共決進行爲盼，此佈。

雲埠達權支社預啟

中華民國四拾三年五月五日

△雜貨舖急賣
仔舖位，後面有三大房，平租，長批，每年生意有四萬五千元，價銀三千五百元，另点貨，先付五千元

△乾洗衣舖出賣
有地方住，每禮拜有壹百元生意，租平，有批，好像生，價銀壹千七百元

△生意連業出賣
三層樓，前面磚，有卅九个房，每年入息五千四百元，價銀：式萬壹千元

接洽處：莫氏實業公司
緬街五三九號
電話 MA. 9621

龍門酒家
DRAGON PALACE CABARET AND RESTAURANT
195 East Pender Vancouver, B.C.
電話 MArine 3738
龍門酒家，矗立雲城，承辦酒席，名厨製訂，大宴小酌，任由尊便，中西菜式，隨時應命，附設舞廳，絃管怡情，談商嚼徵，度曲有伶，傳眞新机，有色有聲

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA. 7920
本店有各種新舊霜櫃及機件，用具發售價錢，從廉銀期相宜

秘書賓路雜碎餐館
B. C. Royal Chop Suey Cafe Shop
雲高華埠 片打街東
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.
秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
資獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宜揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市場
餐盤美味　不同凡響
館位適中　利洽工商

餐館出賣
實業或生意均由尊便
CAMEO CAFE
WATROUS SASK.

龔貞信遠遊十日
由四月廿九號至五月八號離埠期內
各界如有事務追問？
請函寄美國屋崙埠
郵址如下
KUNG CHING SUN
709 ALICE ST.
OAKLAND, CALIF. U.S.A.

同裕安公司新到香港歌林及百代國語原音唱片
新到第卅九期原音唱片　每只壹元七毛五
一彎眉月伴寒衾　何非凡　芳艷芬　一張
新夜吊白芙蓉　梁無相　一張
除却巫山不是雲　徐柳仙　呂紅　一張
人隔萬重山　張蕙芳　胡美倫　一張
鳳儀亭　妙生　李燕屏　一張
食飯神仙　劉克宜　羅嘉蘭　一張
偷鷄奉母　何大傻　呂紅　一張
王魁與桂英　徐柳仙　新芳艷芬　一張
惜玉憐香　辛賜卿　一張
天生麗質難自棄　馬師曾　上海妹　一張
萬花禧春　呂紅　呂紅　一張
迷離與君別後　呂紅　呂紅　一張
故鄉何處無價春宵　白瑛　呂紅　一張
平湖秋月　白瑛　呂紅　一張
安眠曲　芬芳吐艷　一張
走馬英雄　情嫺懺佛　一張
梅開二度　呂文成領導　呂紅　一張
並蒂蓮　呂文成領導　呂紅　一張

黃堃俠地保事官所務
Quon H. Wong Agencies, Notary Public.
191 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅 CF. 3202

加拿大華人經營唯一高等旅業
百老滙大旅店　蓮花
皇堂置佛　服務週到
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
LOTUS HOTEL BROADWAY
ABBOTT & PENDER　COLUMBIA & HASTINGS
電話 PA. 9541 VANCOUVER 4, CANADA 電話 PA. 3445

◎營業部啓事
本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，券據，信封，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。敬工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。即祈留心賜顧是荷。

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.

龔貞信花舖
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.

康子出入口貨有限公司
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304